

ADMINISTRACION

CALLE SAN JOSÉ, N.º 35

SE RECIBEN

AVISOS Y SOLICITADAS

LA HELVECIA

ÓRGANO DE LOS INTERESES SUIZOS EN EL RIO DE LA PLATA

PRECIO DE LA SUSCRICION

Por mes, en la República . . . \$ 1.00
 • seis meses, . . . 5.50
 • un año, . . . 10.00
 Número suelto . . . 0.10

LOS ESCRITOS ANÓNIMOS NO SON CONSIDERADOS

Se publica los Domingos, Miércoles y Viérnes

Administrador: ALBERTO HARNISCH

LA HELVECIA

MONTEVIDEO, 25 DE MAYO DE 1884

La Colonia «Nueva Helvecia»

Habiendo llegado a conocimiento de la Administracion de este periódico, de que ha sido cobrado a la Comision del pleito Astengo un remitted que esta última hizo publicar en nuestras columnas, declaramos que dicho cobro, no estando en armonia ni con el programa, ni con los principios de este periódico, ha sido indebidamente efectuado, y devolvemos por lo tanto el importe a quien corresponda, haciendo presente tanto a dicha respetable Comision como a la colonia Suiza en el Rio de la Plata, que las columnas de LA HELVECIA están a la disposicion de los bien entendidos intereses de nuestros compatriotas.

La Administracion.



El 25 de Mayo de 1810

Aniversario inolvidable para las Repúblicas del Plata, fecha en que tronó el grito del Grutli, Libertad, Fraternidad e Igualdad, en las márgenes del Rio de la Plata, sacudiendo el yugo monárquico con esa abnegación, sacrificio y valor que solamente pueden inspirar esas palabras intrasudadas en el corazón del hombre libre, del verdadero patriota, que como Arnold Hinkelried en la batalla de Sempach, abriendo brecha abrazando las lanzas enemigas, sepultándolas en su pecho, salvó a su patria al grito «Pensad en mi mujer y mis hijos!» y se sacrificó por su patria, la cual jamás lo olvida.

Hechos análogos han immortalizado los nombres de Argentinos y Orientales que dieron libertad a su patria y que jamás serán olvidados.

Felicitamos a ambas Repúblicas hermanas porque este aniversario se festeja en medio de una paz segura y de un progreso evidente, que son los laureles más preciosos para coronar los sacrificios de los héroes de la libertad.

CARIDAD É INDIFERENTISMO

Al iniciar la suscripcion para los inundados del Rio Negro no creimos necesario encargar a nuestros agentes en ésta como en la otra República, abriesen una lista de suscripcion con el mismo objeto que LA HELVECIA, confiados en que espontáneamente lo harian; más hasta hoy no ha sucedido tal; así es que llamamos la atencion no solamente a nuestros Agentes sino a todos nuestros compatriotas hacia el deber de no hacerse los sordos é indiferentes.

Son nuestros hermanos los que padecen y no los puentes y calzadas que se han destruido con las inundaciones; el socorro se debe prestar cuando las víctimas de las inundaciones lo necesitan, y no como en el caso de aquel médico que recetó un calmante a un cadáver.

Esas inundaciones han dejado en la miseria a muchas familias, las cuales reclaman auxilio pronto y eficaz; si bien el Jefe Político de Mercedes y la Comision de Socorros han hecho todo lo posible, dando un noble ejemplo de abnegación, esas almas caritativas no cuentan con los recursos suficientes para aliviar los males causados.

El invierno entra con todo rigor, esas víctimas han quedado con lo puesto, las aguas se llevaron sus ropas y camas, no es pues solamente el hambre lo que hay que combatir, sino también el frío.

Permanecer indiferentes en presencia de tanta desgracia sería demostrar la extincion de los más nobles sentimientos del corazón humano, y estamos persuadidos

que nuestros compatriotas no han dejado de ser, ni jamás llegarán a dejar de serlo, altamente generosos y humanitarios.

La culpa es quizá nuestra, porque no hemos descrito suficientemente las desgracias sucedidas con las inundaciones de Mercedes; pero creemos que son tan públicas que no hay necesidad de volver a narrar los hechos. Rogamos, pues, a nuestros Agentes se apresuren a abrir listas en sus respectivos campos de acción; y a nuestros compatriotas las llenen con lo que cada uno buenamente pueda, remitiendo los agentes las listas y su producto a la Administracion en ésta, para publicarlas y entregar los fondos recaudados a la Comision de Socorros.

Sentiríamos predicar en desierto, como parece hemos predicado respecto al ferrocarril de San José a la colonia Nueva Helvecia; con la indicacion del Montepio; con la revision de títulos; con la actividad en administrar justicia, etc., etc.

Hemos de seguir el ejemplo de *La France*, que a fuerza de machacar consiguió el proyecto de las escuelas en la frontera; y del *Ferro-Carril*, que a fuerza de insistir sobre caridad, hizo enojar hasta al Gran Papá de la prensa, contestándole que Montevideo siempre se ha mostrado digno en el punto que toca el colega sobre caridad. Esperamos que nuestros Agentes y nuestros compatriotas no desoirán el llamado que en nombre de la caridad les hacemos.

LAS CARTAS DEL PRESIDENTE SANTOS Y EL FISCAL DEL CRIMEN

Si la intencion del Presidente fué aplaudida por la prensa; no dejó sin embargo de ser objeto de la critica; en muchas partes muy justa; pero llamó más la atencion la cartita del joven fiscal del crimen, funcionario que no está de acuerdo con la benévola voluntad del Presidente.

Nuestro colega *La Deutsche la Plata Zeitung*, de Buenos Aires, trae un artículo a ese respecto que es más duro que nandubay.

La prensa uruguaya en conjunto lamenta esos desaciertos lo mismo que nosotros; desaciertos que, en vez de producir el bien que el Presidente queria hacer, redundan en critica, lo mismo que la de la carta de Génova, la revision de los títulos de la propiedad raíz, la unificacion forzosa, etc.

Bien sabido es que el gobernar debidamente a un país, no necesita poca experiencia y malos consejeros; el cargo de Presidente de una República es uno de los más delicados que puede caber al hombre, si quiere cumplir bien con su deber; es por esto mismo que ese hombre debe medir sus pasos con calma y sabiduría, alejar los malos elementos que, por el medio ruin de la adulacion, tratan de conseguir la realizacion de sus propósitos.

El fiscal del crimen haria mejor en cumplir con su deber, obedeciendo estrictamente a la ley, que es la guia que le marca la Constitucion del Estado, y no oponerse a la buena voluntad del primer Magistrado del País, el cual cometió otro desacuerdo al permitir que se le nombrara fiscal del crimen.

Engañarle a los que merecen la cárcel, pues muy bien sabe quiénes son y no nos obligue a expresarnos con más detalles, porque no queremos hacer mal al país con detalles de desaciertos ó favoritismos por parte de los que olvidan que la clemencia no compete a ciertos casos.

Si la ley priva al damnificado de acusar, el acusador público debe reemplazarlo, y si esto rechaza la justa intervencion en el juicio, no puede rechazar la intervencion por medio de la prensa, porque ese poder no se derriba, sino cuando se ha dado por tierra con la Constitucion de un pueblo libre y Soberano.

Dice el fiscal en su carta:

«Desempeñando mi puesto, soy el abogado de la sociedad. Resuelto y abnegado, tengo que pedir correctivo a la justicia, para todos aquellos que alientan el propósito inhumano de quebrantar los principios fundamentales de la Sociedad y que traducen prácticamente ese propósito en las colum-

nas de la prensa diaria con el único estrepito del escándalo».

¿Quiéno saber el fiscal donde está el escándalo? El escándalo principal en una poblacion culta como la de Montevideo es: ver a un individuo que trató de asesinar a otro a traicion, libre en las calles de Montevideo, burlándose de la ley y de su víctima, y a otro acusado de falsificacion probada, del mismo modo.

El pueblo, que conoce los hechos, se horroriza de semejante escándalo producido... ¿por quién?

¿No es mil veces más escandaloso obligar a la prensa de reclamar contra esos abusos, que atacar algún desacuerdo?

¿Eso llama el señor fiscal pedir correctivo a la justicia?

No hace mucho que el Sup-Tribunal de Justicia tuvo que encarcelar a un individuo por la negligencia de ese mismo acusador público.

¿Quién provoca el escándalo es el mismo fiscal del crimen; lo que pide la prensa es justicia y no favoritismo.

REVISTA DE LA PRENSA

EL SIGLO DE LA TARDE

Día 21—Versa sobre las cartas del Presidente de la República dirigidas al Fiscal y Juez del Crimen; exclama:—Oh señor Fiscal, señor Fiscal, déjese Vd. penetrar de la indulgencia y del perdón que se desprenden del contacto de las cartas de su amigo el Presidente de la República.

Sucedo que el señor Fiscal del Crimen tuvo el ataque del agua cuando la atmósfera baja de cero en el asunto contra *La Razon*, se le puso «duro el torazon»; pretende que es la sociedad la ofendida y no la persona del General Santos.

En lo que está ofendida la sociedad es en que ese mismo Fiscal y acusador público, deja andar por las calles de Montevideo asesinos y falsificadores.

Día 23—Encabeza con «Los caminos y los pueblos de campaña» elogia la actitud del senador don Alberto Capurro a ese respecto, y que como el invierno está a la puerta, recomienda la ejecucion de la ley, nombrando con brevedad la comision respectiva, la que debe tener en vista que cada pueblo sigue sus iniciativas en la mejora de los caminos, porque son los que más práctica tienen en la desperfecton que hacen las lluvias en las vias públicas.

DE LA MANANA

Día 24—Dedica su editorial a los dos reos que ya habrán dejado de existir; cree que es inhumano que los reporters amarguen sus últimas horas; y nosotros creemos que esas últimas horas debían dedicarse a la salvacion del alma, sea cual fuera la creencia del reo.

EL DIARIO

Día 24—Aunque algo tarde abre su lista de suscripcion para los inundados de Mercedes. Más vale tarde que nunca; le habrá picado lo que lo dijo el *El Ferro-Carril*.

LA RAZON

Día 22—Trae una rectificacion del Dr. Blanco respecto a lo que publicó *La Nacion* sobre intermediario de esculturas abogado en asuntos entre el General Santos y la oposicion cuando el primero fué ministro de la Guerra; dice el Dr. Blanco que no hubo tal cosa.

No trae editorial sino una diversion de Harmonium respecto a las cartas ya bastante discutidas del Presidente al Fiscal y Juez del Crimen.

Día 21—Las acusaciones a *La Razon*, quien leyese en el exterior únicamente los documentos y publicaciones del santismo, creeria que *La Razon* hace una propaganda declamatoria é incendiaria, evocando la memoria de Marat ó siguiendo las huellas de Luisa Michel.

Nada más falso entre tanto.

Descartemos la pamplina de que *La Razon* ataca a la sociedad; ni Santos, ni su fiscal lo dicen de buena fé, saben perfectamente lo contrario, etc.

Vollá Mr. Fiscal segun eso está equivocado, como con otras cositas. Qué argu-

mentos trae el colega, vale la pena de leerlos.

LA FRANCE

Día 21—Trata del nuevo proyecto de contribucion y dice con eso acierto claro que el colega *El Telégrafo Marítimo* raciocina perfectamente al decir que no porque haya aumentado el valor de una suerte de estancia se puede mantener en ella más ganado.

A más la producción de lanas y cueros en otros países inducen más bien a la baja de precios y no a la suba; sería injusto recargar ese ramo.

LA NACION

Día 22—Encabeza su editorial con «La Opinion de la prensa ante las cartas presidenciales».

Los actos nobles, que enaltecen y dignifican no sólo a los hombres que los producen, sino a la sociedad en que suceden, se imponen siempre de un modo irresistible.

Sólo se sublevan en contra ó los silencian, los que frente a ellos sienten todo el peso de la humillacion que les acarrea.

Luego se desata con difamadores de oficio y la música de costumbre.

¿Quiere decirnos *La Nacion* quiénes son los provocadores de todas esas barbaridades, porque otro título no se puede dar a desaciertos tan colosales? El Jefe del Estado tiene una buena idea, le parece bien tomar tales ó cuales medidas, le aconsejan lo que no debían aconsejarle y luego de cometido el desacuerdo son esos mismos que lo han producido, los que cometen aun la imprudencia de decir que lo mal hecho fué bien hecho.

Se precisa estómago blindado para tragar esas pildoras; pobre Presidente!

No creemos a *La Nacion* tan poco instruida en lo que se llama un presidente constitucional de una república, para no decir la intencion, el deseo del presidente fué muy bueno, pero la ejecucion de esa buena idea ha sido muy desacertada.

Toda la oposicion aplaudia la buena idea, pero la ley condena la ejecucion; comprende bien *La Nacion* que el presidente de una república no es mas que el ejecutor de la ley.

EL FERRO-CARRIL

Trata de convencer a los colegas de Mercedes, *La Nueva Era* y *La Reforma*, que los porongueros están en su derecho de pedir un departamento separado y nosotros ya hemos dicho que empleen esos gastos en caminos, puentes y calzadas.

L'ITALIA

Trata del Papa, que no saldrá de Roma; le parece que se encuentra bien donde está.

EL BIEN PUBLICO

La idea de meter a los muertos en un horno no le parece bien; nosotros somos de opinion de meter buena masa de harina, algun pavo relleno, etc., al horno.

LA COLONIA ESPAÑOLA

Se queja que el proyecto de ley sobre timbres y papel sellado no se da a la publicidad, para que la prensa pueda discutirlo; idénticas quejas hay sobre otros proyectos que el Poder Ejecutivo presentó a las Cámaras, sin publicarlos.

El patronato es su otro artículo de fondo y versa sobre la separacion de la Iglesia del Estado. Ya sería tiempo de efectuarlo para evitar abusos.

EL TELEGRAFO MARITIMO

Día 23—«Tenga memoria» y sigue: Hemos merecido una vez el honor de ser insultados por la *La Nacion*, sin más causa que nuestro empeño en demostrar las volubildades del pensamiento presidencial en punto al juicio que de sus actos como gobernante hace la prensa.

Nota la destitucion ha dos años del fiscal del Crimen, el vejamen del Tribunal, la afrenta a la legislatura, de acuerdo con el pensamiento presidencial de entonces, que los actos del Presidente no pueden ser censurados sin que al censurarlos se ofenda la dignidad de la nacion.

¿Es ó no un hecho que el doctor Segundo decía por el contrario que el Presidente y la Nacion eran dos cosas distintas, que el primero si se creia ofendido podía ocurrir

a los tribunales sin necesidad de que el fiscal se hiciese su personero?

Hechos son todos ellos, con documentos los hemos probado. *La Nacion* no ha de borrarlos con insultos.

Y mucho menos, cuando el señor Fiscal del Crimen (que vino a la fiscalia a sostener y hacer lo contrario de aquello que lo valió la destitucion a su antecesor) acaba de contestarle al Presidente, que hay casos en que ofender a su sagrada persona es herirlo a la sociedad en la pupila de sus ojos.

Está el Dr. Muñoz y Anaya hoy día de la fecha allí mismo donde estaba el Presidente cuando *La Nacion* les decía a las Cámaras, convocadas para conocer de la situacion creada por la actitud del Dr. Segundo y el Tribunal de Justicia, que el General Santos les podía decir como el célebre tirano de Suecia:

«Os enviaré una de mis botas para que os presida.»

Recomienda a *La Nacion* que revise sus escritos de Octubre de 1882 y verá que lo escrito no se olvida.

Eso de desenterrar desaciertos no conviene, trae siempre malas consecuencias. Sigue sobre cuarentenas y sus inconvenientes.

Ecos helvéticos

En la progresista ciudad de Chaux-de-Fonds (canton de Neuchâtel) está cubriéndose de firmas una peticion dirigida a la Asamblea Federal a favor de la cremacion de los cadáveres. Se preguntará qué tiene que ver la Confederacion con el asunto de la cremacion; puesto que un artículo de la Constitucion Federal prescribe que las autoridades civiles destinen parajes de sepultura y provean a que toda persona difunta pueda ser enterrada decentemente.

Apoyándose en este artículo la autoridad federal intervino en ocasion de varios escándalos que tuvieron lugar en Tour-de-Trémo, Bellegarde, Ubersdorf, etc. Gracias a ese artículo se consiguió refrenar la intolerancia de la Iglesia, cuando pretendió perseguir hasta en el sepulcro a los que tienen la desgracia de no pensar como ella.

Los partidarios de la cremacion se han preguntado, si no saldrían algunos invocando ese artículo bajo pretexto de que sería un acto de profanacion el quemar a los muertos.

Esto es el motivo por el cual se dirijen a la Asamblea Federal pidiéndole una especie de declaracion ó interpretacion que los tranquilice y les permita establecer sus hornos.

Se verá lo que contestó la autoridad federal: lo que no puede caber en la mente de una persona razonable es el ver un acto irrespetuoso en la cremacion de un cadáver.

¿No quemaban los antiguos los cuerpos de sus deudos? Los urnas en que recojian las cenizas igualaban por cierto bajo el punto de vista de la poesia y de la piedad filial, los monumentos funerarios de hoy día.

La cremacion es considerada como medida de higiene pública y economia, a lo menos para los grandes centros de poblacion. Ya ha sido puesta en práctica en varias ciudades de Italia y Alemania, y en todas partes se ocupan seriamente en introducirarla.

—Hace muy poco murió en Zurich un viejo aristócrata, seis veces millonario, cuya avaricia era proverbial.

El inventario exacto de su fortuna dió por resultado la cantidad redonda de seis millones de francos, sin contar un legado de billetes de valor que se encontró recientemente en el lecho del difunto. El señor Bodmer no declaraba más que tres millones al Estado, el cual ha sido defraudado así durante largos años de sumas importantes. Los herederos de ese capitalista poco escrupuloso tendrán ahora que pagar por impuestos atrasados y derechos de sucesion la módica cantidad de 450,000 francos.

—Acaba de realizarse en Bienna por medio de la electricidad una trasmision de fuerza importantísima tal vez la mas grande que haya jamás recibido una aplicacion práctica é industrial. Esta comunicacion eléctrica ha sido aplicada entre las fábricas de los Sres. F. Bloesch-Neuhaus y la de los Sres. Brandt.

—El inteligente cónsul suizo en Bucharest, Sr. Juan Staul, sigue informando a nuestro comercio sobre la situacion comercial de aquel país, hablando de la relojeria, declara que ésta tiene un porvenir muy satisfactorio en la Rumania.

E. F.

